

슺 大 安全理事会

Distr.: General 18 November 2016 Chinese Original: English

大会 第七十一届会议 议程项目 32 和 37 古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其 对国际和平、安全与发展的影响 阿塞拜疆被占领土局势

2016 年 11 月 17 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示, 谨此转交 2016 年 10 月记录到的阿塞拜疆共和国违反停 火情况(见附件)。* 在本报告所述期间,亚美尼亚共违反停火规定 596 次,并继 续在阿塞拜疆共和国被占领土阵地和亚美尼亚本国境内使用大口径机枪和重型 武器。

亚美尼亚武装部队持续占领阿塞拜疆共和国大片领土,仍然是解决冲突的 主要障碍,并且是造成前线局势升级以及发生敌对行动和人员伤亡的唯一根源。

亚美尼亚越早从阿塞拜疆共和国被占领土撤出部队,本区域就能够越早恢 复和平与稳定。

请将本函及其附件作为大会议程项目 32 和 37 的文件以及安全理事会的文 件分发为荷。

常驻代表

大使

亚沙尔·阿利耶夫(签名)



* 附件仅以原文分发。

221116 231116 16-20492 (C)

安全理事会 第七十一年



请回收

Annex to the letter dated 17 November 2016 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General

Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of Armenia for October 2016*

Dates	Direction (locality)	Weapons used	Number of ceasefire violations	Casualties and damage		
1-8 October	Agham district, Azerbaijan					
	Merzili village	AK/AKM	2			
	Yusifjanly and Giyamaddinli villages	AKM	1			
	Beylagan district, Azerbaijan					
	Garadaghly village	AK/AKM	2			
	Fizuli district, Azerbaijan					
	Ashaghy Seyidahmedli and Alykhanly villages	AK	1			
	Ashaghy Abdurrahmanly village	AK	1			
	Ashaghy Veysalli village	AK/AKM	2			
	Garakhanbeyli village	AK	1			
	Korgan and Kurdlar — Ashaghy Abdurrahmanly villages	AK	3			
	Lala Ilahy heights	AK	2			
	Unnamed heights	AKM/AK	10			
	Gazakh district, Azerbaijan					
	Bala Jafarli village	AK/AKM	2			
	Gaymagly village	AKM/AK/DShK	10			
	Kemerli village	AK	2			
	Goranboy district, Azerbaijan					
	Gulustan village	AK/AKM	2			
	Tapgaragoyunlu village	AKM/AK	6			
	Unnamed heights	AK/DShK/AKM/60mm M	12			
	Goygol district, Azerbaijan					
	Unnamed heights	AK	2			
	Jabrayil district, Azerbaijan					
	Chakhirly village	AK/AKM	3			
	Mehdili village	AK	6			

Abbreviations: AGS, automatic grenade launcher, mounted; AK, Kalashnikov assault rifle; AKM, modernized Kalashnikov assault rifle; DShK, heavy machine gun; F-1, hand grenade [[see A/69/869]]; MT, mine thrower; NSVP, 12.7 mm machine gun; OSV-96 [[see previous]], semi-automatic sniper rifle; PKM, modernized Kalashnikov machine gun[[see previous]]; ROP, rocket flares; RPG, handheld anti-tank grenade launcher; SVD, sniper rifle; 60mm M, mortar.

^{*} Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or situated close to the fire point areas.

A/71/619 S/2016/980

Dates	Direction (locality)	Weapons used	Number of ceasefire violations	Casualties and damag
	Khojavand district, Azerbaijan			
	Kuropatkino village	AK/AKM	6	
	Unnamed heights	AK	5	
	Tartar district, Azerbaijan			
	Chayly village	AK	8	
	Jerabert and Karmiravan villages	AK	7	
	Seysulan and Gapanli villages	AK/AKM	4	
	Unnamed heights	AK/AKM	10	
	Yarimja village	AK	1	
9-17 October	Aghdam district, Azerbaijan			
	Ahmadaghali village	AK	1	
	Bash Garvand village	AK	1	
	Garagashli and Chamanli villages	AK	6	
	Javahirli and Ahmadaghali villages	AK	1	
	Saryjaly village	AK	1	
	Agstafa district, Azerbaijan			
	Kohna Gyshlag village	AK/AKM	4	
	Fizuli district, Azerbaijan			
	Ashaghy Seyidahmedli and Alkhanli villages	AK	6	
	Garakhanbeyli and Alkhanly villages	AK	2	
	Horadiz village	AK	5	
	Ashaghy Abdurrahmanly village	AK/AKM	4	
	Lala Ilahi heights	AKM	1	
	Unnamed heights	AK/AKM	4	
	Gazakh district, Azerbaijan			
	Ashagi Askipara village	AK	1	
	Bala Jafarli village	AK	1	
	Gaymagli village	AKM	1	
	Kemerli village	AK	1	
	Unnamed heights	AKM/AK	2	
	Gedebey district, Azerbaijan			
	Borsunlu village	AK	2	
	Unnamed heights	PKM/AKM/DShK	5	
	Goranboy district, Azerbaijan			
	Gulustan village	AKM	2	
	Borsunlu village	AK	1	
	Tapgaragoyunlu village	AK/DShK	10	
	Unnamed heights	AK/DShK	13	

Dates	Direction (locality)	Weapons used	Number of ceasefire Casual violations and da
	Goygol district, Azerbaijan		
	Unnamed heights	AK/AKM	2
	Jabrayil district, Azerbaijan		
	Mehdili village	AK	1
	Unnamed heights	AK	12
	Lala Ilahi heights	AK	1
	Khojavand district, Azerbaijan		
	Kuropatkino village	AK	1
	Unnamed heights	AKM/DShK	2
	Tartar district, Azerbaijan		
	Chayly village	AK	7
	Jerabert village	AK/AKM	3
	Levonarkh village	AK/AKM	8
	Seysulan and Gapanli villages	AK/AKM	9
	Unnamed heights	AK/AKM	6
	Tovuz district, Azerbaijan		
	Kokhanabi village	AKM	2
18-26 October	Aghdam district, Azerbaijan		
	Bash Garvand village	AKM	1
	Bash Garvand and Mirashelli villages	AK	1
	Garagashli and Chamanli villages	AK	1
	Chiragli and Javahirli villages	AK	3
	Saryjaly and Goytapa villages	AK	1
	Shurabad village	AK	1
	Shykhlar village	AK	3
	Shirvanli village	AK	1
	Orta Garvand and Shikhlar villages	AK	2
	Yusifjanli and Giyamaddinli villages	AK	1
	Agstafa district, Azerbaijan		
	Kohna Gyshlag village		
	Fizuli district, Azerbaijan		
	Ashaghy Seyidahmedli and Alkhanli villages	АК	2
	Ashaghy Abdurrahmanly village	АК	1
	Garakhanbeyli and Alkhanly villages	AK	8
	Garvand and Garakhanbeyli villages	AK	1
	Horadiz village	AK	9
	Korgan and Ashaghy Abdurrahmanly villages	DShK/AK	8
	Kurdlar and Ashaghy Abdurrahmanly villages	AK	3

Dates	Direction (locality)	Weapons used	Number of ceasefire violations	Casualties and damage
	Unnamed heights	AK/AKM	9	
	Gazakh district, Azerbaijan			
	Bala Jafarli village	OSV-96	1	
	Dash Salahli village	DShK	1	
	Farahli village	AKM	3	
	Gaymagli village	DShK	2	
	Gyzyl Hajili village	AK	1	
	Gushchu Ayrum village	AK	2	
	Kemerli village	AK/AKM	4	
	Gedebey district, Azerbaijan			
	Bashkand village	AK	2	
	Unnamed heights	AK/AKM	2	
	Goranboy district, Azerbaijan			
	Gulustan village	AKM/DShK	2	
	Borsunlu village	AK	2	
	Tapgaragoyunlu village	AK	6	
	Unnamed heights	AKM/DShK	16	
	Goygol district, Azerbaijan			
	Unnamed heights	AK/DShK	5	
	Jabrayil district, Azerbaijan			
	Mehdili village	AK	1	
	Jojug Marjanli village	AK	3	
	Unnamed heights	AK	7	
	Lala Ilahi heights	AK	4	
	Khojavand district, Azerbaijan			
	Kuropatkino village	AKM/AK	2	
	Tartar district, Azerbaijan			
	Borsunlu village	AK	1	
	Chayly village	AK	11	
	Jerabert village	AK/AKM	10	
	Karmiravan village	AK	4	
	Nermili and Gazyan villages	AK	3	
	Seysulan and Gapanli villages	AK	2	
	Unnamed heights	AK	10	
27-31 October	Aghdam district, Azerbaijan			
	Ahmadaghali village	AK	1	
	Chiragli and Javahirli villages	AK	3	
	Saryjaly and Goytapa villages	AK	1	
	Shirvanli village	АК	1	

Dates	Direction (locality)	Weapons used	Number of ceasefire violations	Casualties and damag
	Agstafa district, Azerbaijan			
	Kohna Gyshlag village	AK	1	
	Fizuli district, Azerbaijan			
	Ashaghy Seyidahmedli and Alkhanli villages	AK	4	
	Ashaghy Abdurrahmanly village	АК	1	
	Yukhari Abdurrahmanly and Shukurbayli villages	AK/PKM	4	
	Garakhanbeyli and Alkhanly villages	AK/PKM	7	
	Horadiz village	AK/PKM	6	
	Korgan and Ashaghy Abdurrahmanly villages	AK	4	
	Korgan and Shukurbayli villages	AK/AKM/PKM	5	
	Kurdlar and Ashaghy Abdurrahmanly villages	AK	1	
	Unnamed heights	AK	5	
	Gazakh district, Azerbaijan			
	Bala Jafarli village	PKM/AK	3	
	Gaymagli village	AK/RPG	2	
	Gushchu Ayrum village	PKM/AKM	7	
	Unnamed heights	AK	1	
	Gedebey district, Azerbaijan			
	Zamanli village	AKM/PKM	2	
	Unnamed heights	PKM/AK	2	
	Goranboy district, Azerbaijan			
	Borsunlu village	AK/AKM	3	
	Talysh and Yenikand villages	PKM/AK/AKM	5	
	Talysh and Seyidimli villages	AK/AKM/PKM	6	
	Tapgaragoyunlu village	AK/AKM/PKM/F-1/ROP	43	
	Unnamed heights	AK/AKM	10	
	Goygol district, Azerbaijan			
	Unnamed heights	DShK/PKM/AK	3	
	Jabrayil district, Azerbaijan			
	Chakhyrli village	AK/AKM	2	
	Mehdili and Jojug Marjanli villages	AK/AKM	5	
	Unnamed heights	AK	3	
	Lala Ilahi heights	AK	1	
	Khojavand district, Azerbaijan			
	Kuropatkino and Minakhorlu villages	АК	2	
	Tartar district, Azerbaijan			
	Borsunlu village	AKM/AK	4	
	Chayly village	AK/AKM/PKM	12	

Dates	Direction (locality)	Weapons used	Number of ceasefire violations	Casualties and damage
	Chamanli village	AK/AKM	4	
	Jerabert and Karmiravan villages	NSVP/AKM/SVD	11	
	Hasangaya village	AKM/AK	4	
	Levonarkh village	AK/AKM	2	
	Seysulan and Gapanli villages	AK	2	
	Unnamed heights	AK	1	
	Tovuz district, Azerbaijan			
	Asryk Jirdakhan village	AK/PKM	2	
	Unnamed heights	AKM/AK	2	
	Kokhanabi village	AKM/AK	4	
	Munjuglu village	NSVP	1	